



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 15. prosinca 2020.
(OR. en)

13750/20
ADD 1
LIMITE
PV CONS 28
RELEX 982

NACRT ZAPISNIKA
VIJEĆE EUROPSKE UNIJE
(Vanjski poslovi)
7. prosinca 2020.

SADRŽAJ

Stranica

Nezakonodavne aktivnosti

3.	Aktualna pitanja.....	3
4.	Transatlantski odnosi.....	3
5.	Strateška autonomija.....	3
6.	Razno	4
PRILOG – Izjave za zapisnik Vijeća		5–9

Nezakonodavne aktivnosti

3. Aktualna pitanja

Ministri i ministrice obilježili su Međunarodni dan ljudskih prava (10. prosinca) i pozdravili donošenje globalnog režima sankcija EU-a u vezi s ljudskim pravima (točka A).

U pogledu Venezuele, Vijeće je raspravljalo o stanju u toj zemlji nakon parlamentarnih izbora održanih 6. prosinca, za koje se smatra da nisu bili ni slobodni, ni pravedni ni demokratski. Vijeće je naglasilo da je Venezueli potrebno političko rješenje kako bi se sadašnji zastoj priveo kraju i omogućila dostava hitno potrebne humanitarne pomoći njezinu stanovništvu.

U pogledu Turske, Vijeće je primilo na znanje opetovane provokacije i prijetnje Turske te je raspravljalo o tom pitanju s obzirom na Europsko Vijeće.

U pogledu Gruzije Vijeće je izrazilo trajnu potporu demokratskom procesu u Gruziji i naporima u posredovanju koje ulaže delegacija EU-a.

4. Transatlantski odnosi

Razmjena mišljenja

Vijeće je održalo razmjenu mišljenja o prioritetima EU-a za suradnju sa Sjedinjenim Američkim Državama. Vijeće je usvojilo zaključke o odnosima Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država, kako su navedeni u dokumentu 13724/20.

5. Strateška autonomija

Razmjena mišljenja

Visoki predstavnik predstavio je temu i glavne elemente rasprave. Razmjena mišljenja nastavila se tijekom ručka u neformalnom okruženju.

6. Razno

Ministri i ministrice preispitali su provedbu Zakona o nacionalnoj sigurnosti uvedenog za **Hong Kong** 30. lipnja 2020. EU će nastaviti provoditi mjere dogovorene u srpnju 2020.

Europska komisija obavijestila je ministre i ministrice o uspješnom dovršetku pregovora o novom sporazumu o partnerstvu koji će naslijediti **Sporazum iz Cotonoua**.

Švedska je obavijestila ministre i ministrice o ishodu sastanka Vijeća ministara **OESS-a** održanog 3. i 4. prosinca 2020.

Ministri i ministrice pozvali su na hitan prekid neprijateljstava u **Etiopiji** i trajno ulaganje napora u posredovanje od strane Afričke unije te su istaknuli potrebu za humanitarnim pristupom.

Vijeće je primilo na znanje ishod Međunarodne konferencije za potporu **libanonskom narodu** koja je održana 2 prosinca.

Mađarska je izvijestila o nedavnim napadima na mađarsku zajednicu u Transkarpatiji.

Vijeće je razmijenilo mišljenja o stanju u **Bjelarusu** i o trajnoj potpori EU-a.

Vijeće je primilo na znanje namjeru visokog predstavnika da na sljedećem sastanku Vijeća za vanjske poslove raspravlja o **vanjskim aspektima migracija**.

Vijeće je primilo na znanje da se 14. prosinca održao neformalni ministarski sastanak **27 država članica EU-a te Latinske Amerike i Kariba**, čiji je domaćin bio ministar vanjskih poslova Njemačke.

Izjava uz nezakonodavne točke 4. i 5. s popisa točaka „B ” navedene u dokumentu 13600/20

Uz točku 4. s **Transatlantski odnosi**
popisa točaka „B”:

IZJAVA POLJSKE I MAĐARSKE

U vezi sa Zaključcima Vijeća o odnosima Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država, Poljska i Mađarska tumače da se formulacija „rodna ravnopravnost” (točka 1.) odnosi na ravnopravnost muškaraca i žena, u skladu s čl. 2. i čl. 3. Ugovora o Europskoj uniji.

Uz točku 5. s **Strateška autonomija**
popisa točaka „B”:

IZJAVA DANSKE

„Danska naglašava važnost jasnog odvajanja formalnih i neformalnih rasprava na razini Vijeća. Kako je spomenuto u trenutku donošenja dnevnog reda, o tome se mora jasno obavijestiti znatno prije sastanaka Vijeća i uz puno poštovanje rokova utvrđenih u Poslovniku Vijeća. Promjena statusa točke dnevnog reda neposredno prije sastanka Vijeća nekim državama članicama stvara poteškoće u pogledu obveza prema nacionalnim parlamentima te bi to trebalo izbjegavati.”

Izjave uz nezakonodavne točke „A” navedene u dokumentu 13602/20

Uz točku 5. s **Zaključci o paktu za civilni ZSOP**
popisa točaka „A”: *Odobrenje*

IZJAVA POLJSKE I MAĐARSKE

„U vezi s Nacrtom zaključaka Vijeća o paktu za civilni ZSOP Poljska i Mađarska tumače da se formulacije: „za uključivanjem [...] rodnihi pitanja u sve aktivnosti” (točka 8.) i „osigurati temeljitije i sustavnije uključivanje [...] rodnihi pitanja” (točka 9., alineja 8.) odnose na uključivanje ravnopravnosti žena i muškaraca, u skladu s čl. 2. i čl. 3. Ugovora o Europskoj uniji.

S tim pojašnjenjem Poljska i Mađarska prihvaćaju prijedlog koji se odnosi na Zaključke Vijeća o paktu za civilni ZSOP.”

Uz točku 6. s **Zaključci o mirovnom posredovanju EU-a**
popisa točaka „A”: *Odobrenje*

IZJAVA POLJSKE I MAĐARSKE

„U vezi sa Zaključcima Vijeća o mirovnom posredovanju EU-a Poljska i Mađarska tumače da se formulacije „EU i njegove države članice promicat će [...] rodnu ravnopravnost [...]”. U tom kontekstu rodno osviještena politika [...] poseban su prioritet EU-a te stoga Vijeće naglašava potrebu za posebnim mjerama u tom pogledu” (točka 6.) odnose na osviještenost o ravnopravnosti muškaraca i žena, u skladu s čl. 2. i čl. 3. Ugovora o Europskoj uniji.

S tim pojašnjenjem Poljska i Mađarska prihvaćaju prijedlog koji se odnosi na Zaključke Vijeća o mirovnom posredovanju EU-a.”

IZJAVA BELGIJE

u pogledu primarne odgovornosti država u pogledu ljudskih prava

„Belgija pozdravlja donošenje Odluke Vijeća i Uredbe Vijeća o mjerama ograničavanja zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava, čime je uspostavljen režim sankcija EU-a u području ljudskih prava. EU se temelji na poštovanju ljudskih prava i predan je zaštiti tih prava u EU-u i u svijetu. Ljudska prava imaju ključnu ulogu u osiguravanju mira i održive sigurnosti i temelj su za vanjsko djelovanje EU-a.

Trebalo bi biti jasno da države snose primarnu odgovornost za osiguravanje ljudskih prava i zaštitu svojeg stanovništva od kršenja ljudskih prava. Belgija stoga pozdravlja uvodnu izjavu 2. Odluke Vijeća u kojoj stoji: „Države imaju primarnu odgovornost za poštovanje, zaštitu i ostvarivanje ljudskih prava, uključujući osiguravanje usklađenosti s međunarodnim pravom o ljudskim pravima.”

Međunarodno pravo o ljudskim pravima obvezuje države da štite pojedince i skupine od kršenja ljudskih prava, da se suzdrže od uplitanja u ljudska prava ili ograničavanja uživanja ljudskih prava te da poduzmu pozitivno djelovanje za olakšavanje ostvarivanja ljudskih prava.

Dugoročno je najbolji način sprječavanja teških kršenja ljudskih prava rješavanje temeljnih uzroka sukoba, promicanje ljudskih prava i vladavine prava te jačanje upravljanja i institucija. Države bi stoga trebale ne samo potpisati, ratificirati i provesti osnovne instrumente međunarodnog prava koji se odnose na zabranu i sprječavanje najtežih zločina i zaštitu (ranjivog) stanovništva, već bi trebale uspostaviti i zakonodavne i institucionalne aranžmane za rješavanje kršenja međunarodnog humanitarnog prava i prava o ljudskim pravima te za privođenje počinitelja pravdi.

Međutim, ako država nije u mogućnosti ili čak očito ne želi zaštititi svoje stanovništvo, međunarodna zajednica mora djelovati pravodobno i na odgovarajući način.

Te se različite dimenzije odražavaju i u konceptu odgovornosti pružanja zaštite (R2P) razvijenom na razini UN-a. EU i njegove države članice snažno podupiru koncept R2P.

EU aktivno podupire države u njihovim nastojanjima da zaštite i ostvare ljudska prava, među ostalim svojim Akcijskim planom za ljudska prava i demokraciju za razdoblje 2020. – 2024., bilateralnim dijalozima o ljudskim pravima i Europskim instrumentom za demokraciju i ljudska prava (EIDHR). Međutim, to također znači da ne možemo šutjeti u slučaju teških kršenja ljudskih prava. Stoga bi globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava trebalo promatrati u tom kontekstu.”

IZJAVA BELGIJE

u pogledu glasovanja kvalificiranom većinom

„Belgija pozdravlja donošenje Odluke Vijeća i Uredbe Vijeća o mjerama ograničavanja zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava, čime je uspostavljen režim sankcija EU-a u području ljudskih prava. EU se temelji na poštovanju ljudskih prava i predan je zaštiti tih prava u EU-u i u svijetu. Ljudska prava imaju ključnu ulogu u osiguravanju mira i održive sigurnosti i temelj su za vanjsko djelovanje EU-a.

Režim sankcija u području ljudskih prava bit će dodatan instrument u paketu instrumenata EU-a za zaštitu i promicanje ljudskih prava diljem svijeta. Režim sankcija trebao bi biti djelotvoran kako bi se doprinijelo rješavanju teških kršenja i povreda ljudskih prava.

U tom pogledu Belgija žali što će se u skladu s člankom 5. stavkom 1. Odluke Vijeća odluke o uspostavi i izmjeni popisa sankcija morati donositi jednoglasno. Taj će zahtjev otežati učinak režima sankcija kao dijela našeg paketa instrumenata za ljudska prava i kao instrumenta politike ZVSP-a.

Belgija smatra da bi pažljivo i dobro osmišljeno proširenje glasovanja kvalificiranom većinom u pitanjima ZVSP-a, među ostalim u pogledu ljudskih prava i sankcija, doprinijelo djelotvornijoj i vjerodostojnijoj zajedničkoj vanjskoj i sigurnosnoj politici EU-a u obrani naših interesa i vrijednosti, a da se pritom ne ugrožavaju temeljni interesi država članica. U tom pogledu Belgija predlaže otvorenu, horizontalnu raspravu o tom pitanju pod odgovarajućim uvjetima koji nisu povezani s trenutačnim konkretnim prijedlozima.”

IZJAVA KOMISIJE

Komisija primjećuje da je Vijeće za sebe rezerviralo provedbene ovlasti u vezi s mjerama ograničavanja zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava kako bi osiguralo dosljednost u postupku izmjene i preispitivanja Priloga Odluci (ZVSP) 2020/1999. S obzirom na članak 291. stavak 2. Ugovora, Komisija ostaje pri mišljenju da bi provedbene ovlasti bilo prikladnije dodijeliti Komisiji. U predmetu C-440/14 P, National Iranian Oil Company („NIOC”) protiv Vijeća i Komisije, Sud je potvrdio da se provedbene ovlasti mogu dodijeliti Vijeću u „posebnim valjano utemeljenim slučajevima”. Komisija stoga smatra da se predmet „NIOC” ne može smatrati presedanom za sve dogovore o provedbenim ovlastima u vezi s uredbama Vijeća o mjerama ograničavanja. Nadalje, s obzirom na to da pojam „provedbe” obuhvaća primjenu pravila na posebne slučajeve putem pojedinačnih akata, nužno je da provedbeno tijelo može jamčiti usklađenost sa svim postupovnim jamstvima na koja takvi pojedinci imaju pravo.

IZJAVA KOMISIJE

u pogledu glasovanja kvalificiranom većinom

Režimi sankcija EU-a uspostavljaju se odlukama Vijeća koje se donose jednoglasno (članak 29. i članak 31. stavak 1. Ugovora o EU-u). U skladu s člankom 31. stavkom 2. trećom alinejom UEU-a Vijeće odlučuje kvalificiranom većinom pri donošenju „svih odluka kojima se provodi odluka kojom se utvrđuje djelovanje ili stajalište Unije”. To je slučaj s provedbenim odlukama Vijeća o izmjeni priloga u kojima se navode osobe uvrštene na popis u skladu s odlukom Vijeća kojom se uspostavlja režim sankcija.

U skladu sa stajalištem koje je Komisija izrazila u svojoj komunikaciji iz rujna 2018., Komisija poziva Vijeće da odlučuje kvalificiranom većinom pri izmjeni prilogâ režimima sankcija EU-a u skladu s postupcima na temelju članka 31. stavka 2. treće alineje UEU-u.